

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 135 (2009)  
**Heft:** 11: Design renouvelable

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# «Un signal positif vers l'avenir numérique.»



«cabecom service plus nous offre la possibilité en tant que PME de rester dynamique pour nos locataires, même en dehors des heures de bureaux.» René Steinmann, directeur, Gall & Steinmann Immobilien Treuhand AG, Zurich



**La PME Gall & Steinmann Immobilien Treuhand AG est présente depuis bientôt vingt ans sur le marché immobilier. Se voyant comme les intermédiaires entre les propriétaires, les concierges et les locataires, les hommes et femmes qui entourent le directeur René Steinmann veulent également imprimer leur marque dans le domaine des technologies de communication ultramodernes. Aussitôt dit, aussitôt fait: un contrat cabecom service plus a été conclu pour l'ensemble des immeubles. Un plus évident pour tout le monde.**

Un plus pour l'avenir, un plus pour le porte-monnaie et un plus pour la qualité et le confort: cabecom service plus et cabecom digital home, les assurances pour le raccordement câblé, offrent de nombreux avantages aux sociétés immobilières comme celle de René Steinmann. «Il s'agit d'un service tout en un si bien conçu que nous ne remarquons même pas lorsque l'un de nos locataires s'en sert», déclare ce grand professionnel de l'immobilier. En effet, en cas de problèmes de réception, les locataires peuvent directement s'adresser à cabecom; sept jours sur sept, 24 heures sur 24 et sans coût supplémentaire pour le locataire et la régie. Pour seulement 2 francs par logement et par mois, cabecom service plus offre bien plus qu'une simple garantie de service. «J'ai vraiment été surpris par la vitesse à laquelle cabecom a été en mesure de créer les conditions de l'avenir multimédias dans l'un de nos plus anciens immeubles.» Le fait d'intégrer l'entretien et la modernisation continus des installations minimise le risque d'investissement de la régie et vient augmenter à la fois la qualité du raccorde-



ment et la valeur de l'immeuble. «Les locataires sont extrêmement sensibles à la qualité de la réception TV. Et à cet égard, une société comme cabecom ne peut pas envoyer un signal négatif.»

Chez Gall & Steinmann Immobilien Treuhand AG, le contact personnalisé est une priorité, priorité très appréciée des clients: «Je suis toujours

l'interlocuteur et j'entretiens des relations familiales avec de nombreux locataires», souligne ce père de trois enfants. Tout en sachant que l'avenir numérique crée également des dépendances, il conclut: «Il y a 25 ans, quand j'étais en Afrique, il me fallait entre cinq et dix heures pour pouvoir passer un appel téléphonique. Aujourd'hui, je préfère passer ce temps sur les pistes de ski.»

Des informations détaillées sur cabecom service plus sont disponibles au 0800 99 56 22 ou sur [www.cabecom.ch/serviceplus](http://www.cabecom.ch/serviceplus); pour en savoir plus sur Gall & Steinmann Immobilien Treuhand AG: [www.sgp-immo.ch](http://www.sgp-immo.ch)

## Il aime la Nature. Nous aussi.



La technique du bâtiment durable est en accord avec la Nature. En notre qualité de plus grand prestataire de technique du bâtiment en Suisse, nous prenons notre responsabilité à cœur. Par exemple, avec l'installation solaire Sixmadun pour l'eau chaude et l'appoint au chauffage, combinable avec tous les systèmes de chauffage. Infos sous [www.techniquedubatiment.ch](http://www.techniquedubatiment.ch) ou par téléphone au 021 637 30 30.

**TOBLER**

Technique du bâtiment